Vallianz Holdings Limited
Co Reg No. 199206945E

12 International Business Park, Swiber@IBP #03-02 Singapore 609920
Tel: +65 6505 0600 Fax: +65 6505 0601
www.vallianzholdings.com

NEWS RELEASE
新闻稿

Vallianz Signs Agreement for Proposed Investment of S$23.65 Million from Subsidiaries of China State-Owned Rail Corporation, CRRC

Vallianz 与中国的国有铁路公司中国中车股份有限公司的子公司签署了拟对其投资 2365 万新加坡元的协议

- Subsidiaries of CRRC to take a substantial stake of approximately 14% in Vallianz by subscribing for an aggregate of 550 million new ordinary shares at S$0.043 per share

  CRRC 的子公司以每股 0.043 的价格认购合共 5.5 亿股新普通股，获得 Vallianz 大约 14% 的股权
- CRRC intends to leverage on Vallianz's worldwide operations to extend the applications of its technologies and products to the global offshore and marine market

  CRRC 计划利用 Vallianz 的全球运营来将其技术和产品的应用扩展到全球海工和航海市场

Singapore, 25 January 2016 – Vallianz Holdings Limited ("**Vallianz**" or "**Company**", and together with its subsidiaries, the "**Group**"), an established provider of offshore support vessels and integrated marine solutions to the oil and gas industry, has entered into a subscription agreement with CSR Zhuzhou Electric Locomotive Research Institute (Hong Kong) Co., Limited and CRRC (Hong Kong) Co. Limited, both of which are subsidiaries of CRRC Corporation Limited ("**CRRC**") that will bring in a total investment sum of S$23.65 million for Vallianz (the "**Proposed Investment**").

新加坡，2016 年 1 月 25 日 – Vallianz Holdings Limited （以下简称"**Vallianz**"或"公司"，其与其子公司以下合称 "集团"），一家为石油和天然气行业提供海上支援船和海运综合解决方案的供应商，与将给 Vallianz 带来总价值 2365 万新加坡元投资的南车株洲电力机车研究所（香港）有限公司和中国中车（香港）有限公司(二者皆为 CRRC Corporation Limited (中国中车股份有限公司，以下简称"**CRRC**")的子公司)签订了认购协定（以下简称"拟议投资"）。

Cause No Harm

China's state-owned CRRC is the world's largest supplier of rail transit equipment with the most complete product lines and leading technologies.

中国的国有公司 CRRC 是世界上最大的轨道交通设备供应商，具有最完整的生产线和领先的技术。

Pursuant to the subscription agreement, the two subsidiaries of CRRC shall subscribe for an aggregate of 550 million new ordinary shares in Vallianz at S$0.043 per share. The new ordinary shares issued to CRRC will be subject to a moratorium period of one year from the date of completion of the Proposed Investment. Both of Vallianz's major shareholders, Swiber Holdings Limited ("**Swiber**") and Rawabi Company Holding Limited ("**Rawabi**"), have undertaken to observe a similar moratorium period of one year on their existing shareholdings.
根据该认购协议，CRRC 的两家子公司将以每股 0.043 新元的价格认购 Vallianz 的合共 5.5 亿股新普通股。上述向 CRRC 发行的新普通股自交易完成之日起将受到一年的禁售期限制。Vallianz 的主要股东 Swiber Holdings Limited (以下简称"**Swiber**") 和 Rawabi Company Holding Limited (以下简称"**Rawabi**") 均已承诺，会在上述同一时期内对其现有的股权遵守一年的禁售期限制。

Upon completion of the proposed transaction, CRRC shall emerge as a substantial shareholder of Vallianz with equity interest of approximately 13.9% in the Company's enlarged share capital. Together, Swiber, Rawabi and CRRC will have a combined shareholding of 53.6% in Vallianz. CRRC will also be entitled to a seat on Vallianz's board of directors.
交易完成后，CRRC 将成为 Vallianz 的主要股东，在公司的扩大后的股本中持有 13.9%的股权。Swiber、Rawabi 和 CRRC 将合共持有 Vallianz 53.6%的股权。CRRC 也将有权在 Vallianz 董事会中获得一个席位。

Mr Ling Yong Wah, CEO of Vallianz said, "We are honoured that a major China state-owned corporation like CRRC is demonstrating its confidence in the Group's business and our future prospects by taking a substantial equity stake in Vallianz."
Vallianz 的总裁林荣華先生表示："一家象 CRRC 这样的中国大型国有公司收购 Vallianz 的大量股权，显示了 CRRC 对集团的业务和我们的未来前景的信心，对此我们深感荣幸。"

Added Mr Ling, "Being a leading player in the global rail equipment industry, CRRC has developed sophisticated systems of international standards. Given the scale and geographical reach of our vessel operations, Vallianz will be able to provide an ideal platform for CRRC to extend the applications of its technologies and products into the global offshore and marine market.
林先生补充道，"作为一家全球铁路设备行业的领先企业，CRRC 已经开发出达到国际标准的先进系统。鉴于我们的船舶营运的规模和地域覆盖范围，Vallianz 将能够为 CRRC 将其技术和产品的应用扩展到全球海工和海运市场提供一个理想的平台。

At the same time, we view CRRC as a strategic technology partner who can enhance the Group's vessel operations. By leveraging on CRRC's diesel electric technology, the Group will be able to gradually move towards wider use of more environmentally-friendly vessels utilizing electric

propulsion systems. This will help to raise our vessels' fuel efficiency and yield cost savings for customers."
与此同时，我们视 CRRC 为能够提升集团船舶业务的一个战略技术合作伙伴。凭借 CRRC 的柴油电子技术，集团将可逐步转向更广泛使用采用电力推进系统的更加环保的船舶。这将有助于提高我们的船舶的燃料效率和为客户节省开支。"

Mr Jiang Yi, Deputy General Manager of CRRC Zhuzhou Electric Locomotive Research Institute Co. Ltd. said, "We identified Vallianz as the company possessing the capabilities to become our strategic partner and to help CRRC realize our plans to expand into the offshore and marine sector. Vallianz is an established owner and operator of offshore support vessels with a wide geographical reach as it serves national and international oil companies in Asia Pacific, Middle East and Latin America. Together with its track record, in-house shipbuilding and design capabilities, we are confident that Vallianz can pave the way for CRRC to penetrate a new customer segment and showcase our offshore and marine technologies to the world."
车株洲电力机车研究所有限公司的副总经理江奕先生补充道，"我们认定 Vallianz 拥有成为我们的战略合作伙伴和协助 CRRC 实现我们将业务扩展至海工与海运领域的计划的能力。Vallianz 是海上支援船的船主和营运商，且因其为亚太、中东和拉丁美洲的国家和国际石油公司提供服务而具有广泛的地域覆盖范围。结合 Vallianz 的业绩记录、企业内部造船和设计能力，我们有信心，Vallianz 可以为 CRRC 进入新的客户群、并向世界展示我们的海工和海运技术铺平道路。"

Listed on the Hong Kong and Shanghai stock exchanges, CRRC is a leading enterprise in China's rolling stock industry. As at 22 January 2016, CRRC has a market capitalization of HKD321.50 billion (US$41.2 billion). CRRC Zhuzhou Electric Locomotive Research Institute Co., Ltd. is one of the three key enterprises within CRRC Group, and the parent company of CSR Zhuzhou Electric Locomotive Research Institute (Hong Kong) Co., Limited which is one of the investors in the Proposed Investment. The CRRC Group provides drive and control products for the world's most advanced high-speed electric multiple unit (EMU), high-power locomotives, urban rail vehicles as well as diesel-electric and control equipment for vessels.
在香港证券交易所和上海证券交易所上市的 CRRC 是中国轨道运输行业的龙头企业。截至 2016 年 1 月 22 日，CRRC 的市值为港币 3251 亿元（412 亿美元）。中车株洲电力机车研究所有限公司(CRRC Zhuzhou Electric Locomotive Research Institute Co., Ltd.)是 CRRC 集团内最大的三家企业之一， 也是拟议投资的其中一个投资方南车株洲电力机车研究所（香港）有限公司(CSR Zhuzhou Electric Locomotive Research Institute (Hong Kong) Co., Limited)的母公司。CRRC 集团为世界最先进的高速电动车组（EMU）、大功率机车、城轨车辆提供动力和控制产品，也为船舶提供柴电动力和控制设备。

Said **Sheikh Abdulaziz Alturki, Group Chairman of Rawabi**, "As China companies are actively seeking strong partners to expand their presence in the global marketplace, the Proposed Investment is a resounding vote of confidence in Vallianz. Given CRRC's impressive history and advanced technologies, we look forward to collaborating closely with them to develop Vallianz into one of the world's leading offshore marine services providers."

Rawabi 的集团主席 Sheikh Abdulaziz Alturki 表示，“在中国企业积极寻求强大的合作伙伴以扩大其在全球市场上的影响力的情况下，这次拟议投资是对 Vallianz 投出的一张令人瞩目的信任票。鉴于 CRRC 令人印象深刻的历史和先进的技术，我们期待着与他们密切合作，以将 Vallianz 发展成为全球领先的海工海运服务供应商之一。”

Mr Francis Wong, CEO of Swiber said, “As strategic shareholders, Swiber and Rawabi take a long-term view of Vallianz's growth potential and remain confident of Vallianz's prospects despite the current market situation."

Swiber 的总裁 Francis Wong 先生表示，“作为战略性股东，Swiber 和 Rawabi 以宏观长远的角度考虑 Vallianz 的增长潜力，而且尽管目前的市场形势不良，仍对 Vallianz 的前景充满信心。”

Said **Mr Clifford Lee, Managing Director & Head of Fixed Income, Treasury & Markets, DBS Bank Ltd**, "We are very pleased with Vallianz's success in attracting such a world class company, it bodes well for all stakeholders involved." DBS acted as advisor to Vallianz for this transaction.

星展银行的董事总经理及固定收益、财资和市场部主管 Clifford Lee 先生表示，“我们为 Vallianz 成功吸引到这些世界级的公司表示由衷高兴，这对所有的股东而言都是个好兆头。”星展银行就该交易向 Vallianz 提供顾问服务。

The Proposed Investment is subject to the completion of due diligence among other conditions in the subscription agreement. The Group intends to use the proceeds from the Proposed Investment for general working capital needs.

该笔拟议投资有待尽职调查的完成以及认购协议中的其他条件。集团拟将该笔拟议投资所得资金用作一般营运资金之用。

This press release is to be read in conjunction with the Group's announcement posted on the SGX website on 25 January 2016.

本新闻稿应与 2016 年 1 月 25 日发布在新加坡交易所网站上的集团公告一并阅读。

About Vallianz Holdings Limited
关于 Vallianz Holdings Limited

Vallianz Holdings Limited is an established provider of offshore support vessels and integrated offshore marine solutions to the oil and gas industry. Headquartered in Singapore, the Group provides offshore marine services to oil majors and national oil companies worldwide. Today, Vallianz owns a young fleet of 44 offshore support vessels and covers markets in the Middle East, Asia Pacific and Latin America. To strengthen its foundation for growth, the Group is currently executing initiatives to expand its geographical reach, as well as broaden its range of marine assets and solutions. The Group also continues to seek opportunities and strategic alliances to increase its penetration in the major and emerging offshore oil and gas markets. Listed on SGX-Catalist, Vallianz is helmed by an experienced Board and management team. For more details, please refer to www.vallianzholdings.com

Vallianz Holdings Limited 是一家为石油天然气行业提供海洋支援船和综合海工海运解决方案的供应商。集团总部设在新加坡，并向石油大型企业和世界各地的国家石油公司提供海工服务。如今，Vallianz 拥有一支有 44 艘海上支援船的年轻船队，涵盖中东、亚太和拉丁美洲的市场。为了巩固根基、迎接未来的增长，集团目前正在采取措施，以扩大其地理覆盖范围和拓宽其海洋资产和解决方案的范围。集团亦继续寻求机会和战略联盟，以进一步进入主要和新兴的海上石油和天然气市场。于新加坡证券交易所凯

利板上市的 Vallianz 由经验丰富的董事会和管理团队掌领。如欲了解更多详情，请参阅 www.vallianzholdings.com

---

This news release has been prepared by the Company and its contents have been reviewed by the Company's sponsor, Provenance Capital Pte. Ltd. (the "Sponsor"), for compliance with the Singapore Exchange Securities Trading Limited (the "SGX-ST") Listing Manual Section B: Rules of Catalist. The Sponsor has not verified the contents of this news release.
*本新闻稿由公司撰写，且其内容已经公司的保荐人 Provenance Capital Pte. Ltd.（以下简称"**保荐人**"）审阅，以遵守新加坡证券交易所有限公司（以下简称"**新交所**"）的上市手册章节 B：凯利板规则的规定。保荐人并未核实本新闻稿的内容。*

This news release has not been examined or approved by the SGX-ST. The Sponsor and the SGX-ST assume no responsibility for the contents of this news release, including the accuracy, completeness or correctness of any of the information, statements or opinions made or reports contained in this news release.
本新闻稿尚未经新交所审查或批准。保荐人和新交所对本新闻稿的内容（包括任何载于本新闻稿中的信息、声明、所提出的意见或报告的准确性、完整性和正确性）不承担任何责任。

The contact person for the Sponsor is Ms Wong Bee Eng, Chief Executive Officer, at 96 Robinson Road, #13-01, SIF Building, Singapore 068899
保荐人的联络人为其行政总裁 Wong Bee Eng 女士，其地址为 96 Robinson Road, #13-01, SIF Building, Singapore 068899

Telephone (65) 6227 1580 Email: wongbe@provenancecapital.com
电话(65) 6227 1580，电子邮件： wongbe@provenancecapital.com

Media and Investor Relations Contact
Octant Consulting | phone (65) 6296 3583
Herman Phua | mobile 9664 7582 | email herman@octant.com.sg
Lisa Heng | mobile 9090 9887 | email lisa@octant.com.sg